

## VOIMAVARAKESKUS MONIKA

Päivystävä puhelin  
ma-su 24 h  
(09) 692 2304

(09) 692 2304 (Helsinki)  
(09) 8393 5013 (Vantaa)  
045-114 7595 (Kemi)  
044-564 0008 (Turku)

(09) 7279 9999

[info@monikanaiset.fi](mailto:info@monikanaiset.fi)  
[www.monikanaiset.fi](http://www.monikanaiset.fi)

زن مهاجر!

آیا به حقوق خود در فنلاند آشنا هستید؟

این حق شماست که زندگی راحت و بدون خشونت داشته باشید.

شما حق دارید که در این باره از دیگران کمک بگیرید.

"زنان مونیکا"



Monika - Naiset liitto ry

persiankielinen esite  
käännös ja taitto: Kiamars Baghbani

خشونت اقتصادی مثل: سوء استفاده و کنترل مالی، دروغگویی در مسائل مالی، کم خرجی دادن و جلوگیری از کار و درآمد و خرج پول خود. خشونت جنسی مثل: تجاوز و اجبار به نزدیکی و دست زدن به زن علیرغم بی میلی او. این حق شماست که زندگی راحت و بدون خشونت داشته باشید. شما حق دارید که در این باره از دیگران کمک بگیرید.

می توانید بدون ذکر نامتان با ما تماس بگیرید.  
مرکز توان یابی مونیکا  
دوشنبه تا پنجشنبه ساعت 11 صبح تا 3 بعد از ظهر  
شماره تلفن: (09)6922304

زنان مونیکا

انجمن زنان فرهنگهای مختلف به نام "زنان مونیکا" در سال 1999 تاسیس و ثبت شده است. هدف انجمن کمک به زنانی که مورد خشونت قرار گرفته اند و فرزندان آنها می باشد. انجمن همچنین می کوشد تا با روشنگری ازبوجود آمدن خشونت جلوگیری کند و در حد خود موانع سازگارشدن مهاجران در جامعه فنلاند را بر طرف نماید.

زن مهاجر

آیا به حقوق خود در فنلاند آشنا هستید؟

آیا در خانه و یا جایی دیگر با کتک یا تهدید روبرو می شوید؟ آیا از خشونت و بد رفتاری همسر یا سایر نزدیکانتان می ترسید؟ آیا برای ملاقات یا تماس با نزدیکان و دوستانتان محدودیت دارید؟ آیا برای بیرون رفتن از خانه مثلاً برای خرید، رفتن به اداره پست، کلاسهای آموزشی، دکتر و جاهای دیگر باید اجازه بگیرید؟ آیا این مشکلات زندگی شما را محدود کرده اند؟ اینها خشونت هستند. خشونت به حقوق انسانی شما صدمه می زند. طبق قوانین فنلاند، خشونت و تجاوز به حق دیگران جرم است. زنها با خشونتهای گوناگون روبرو هستند. خشونتهای فیزیکی مثل: پرتاب کردن اشیاء به طرف آنها، هل دادن، لگد زدن، فشار دادن گلو و پیچیدن دستها. خشونتهای روحی مثل: تهدید کردن، بهتان زدن، فحش دادن، تعقیب کردن، پابیدن، بی محل کردن و خوار کردن. بیخوابی دادن، جلوگیری از بچه داری و جلوگیری از استفاده از تلفن هم خشونت هستند؛ همچنین اگر همه کارهایتان غلط خوانده شود و سرزنش بشوید.

